Oregon SCIENTIFIC

Wireless Temperature and Humidity Sensor with Display Model: THGR122N

Wireless Temperature and Humidity Sensor Model: THGN122N

USER MANUAL

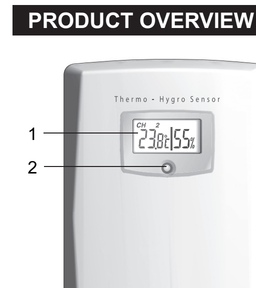
EN

INTRODUCTION

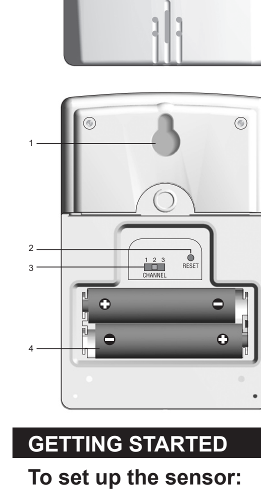
Thank you for selecting the Oregon Scientific™ remote sensor (THGR122N / THGN122N). This product is compatible with various wireless weather station products.

Keep this manual handy as you use your new product. It contains practical step-by-step instructions, as well as technical specifications and warnings you should know about.

PRODUCT OVERVIEW



1. LCD display (THGN122N does not have an LCD screen): Shows the channel number, temperature and humidity readings
2. LED status indicator



1. Wall mount
2. **RESET** hole
3. **CHANNEL** switch
4. Battery compartment

GETTING STARTED

To set up the sensor:

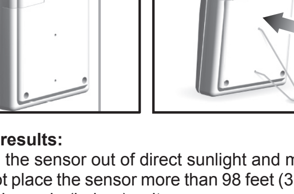
1. Open the remote sensor battery compartment with a small Phillips screwdriver.
2. Insert the batteries, matching the polarity (+ and -) .



3. Set the channel. If you are using more than one sensor, select a different channel for each sensor.
4. Place the sensor near the main unit. Press **RESET** on the sensor. Then, press the appropriate main unit button (as specified in the main unit manual) to initiate signal sending between the sensor and the main unit. The reception icon on the main unit will blink for approximately 3 minutes while it is searching for the sensor.
5. Close the sensor battery compartment.
6. Secure the sensor in the desired location using the wall mount or table stand.

NOTE shows on the THGR122N when the batteries are low.

NOTE Install batteries in the remote sensor before the main unit. Press **RESET** after each battery change. Do not use rechargeable batteries. We recommend that you use alkaline batteries with this product for longer usage and lithium batteries in temperatures below freezing.



For best results:

- Place the sensor out of direct sunlight and moisture.
- Do not place the sensor more than 98 feet (30 meters) from the main (indoor) unit.
- Position the sensor so that it faces the main (indoor) unit, minimizing obstructions such as doors, walls, and furniture.
- Place the sensor in a location with a clear view to the sky, away from metallic or electronic objects.
- Position the sensor close to the main unit during cold winter months as below-freezing temperatures may affect battery performance and signal transmission.

You may need to experiment with various locations to get the best results.
Standard Alkaline batteries contain significant amounts of water. Because of this they will freeze in low temperatures of approximately -12ºC (10ºF). Disposable Lithium batteries have a much lower threshold for temperature with an estimated freezing range of below -40ºC (-29°F).

Wireless ranges can be impacted by a variety of factors such as extremely cold temperatures. Extreme cold may temporarily reduce the effective range between the sensor and the base station. If the unit's performance fails due to low temperature, the unit will resume proper functioning as the temperature rises to within the normal temperature range (i.e. no permanent damage will occur to the unit due to low temperatures).

RESET

Press **RESET** to return the unit to the default settings.

PRECAUTIONS

This product is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
- Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the unit and may cause unnecessary damage. The unit contains no user-serviceable parts.
- Only use fresh batteries as specified in the user's instructions. Do not mix new and old batteries.
- Do not use rechargeable batteries.
- Remove batteries when storing the product for a long time.
- Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SYMPTOM	REMEDY
Remote sensor	Cannot locate remote sensor	Check batteries
		Check location
	Cannot change channel	Check sensors. Only one sensor is working
	Data does not match main unit	Initiate a manual sensor search

SPECIFICATIONS

L x W x H	92x60x20 mm (3.6 x 2.4 x 0.79 inches)
Weight	62 grams (2.22 ounces)
Humidity range	5% to 95%
Humidity resolution	1%
Temperature unit	ºC (ºF)
Temperature outdoor range	-30ºC (-22ºF) to 60ºC (140ºF)
Temperature resolution	0.1ºC (0.2ºF)
RF frequency	433 MHz
Range	30 meters (98 feet)
Transmission	Every 40 seconds
Channel No.	1 - 3
Batteries	2 x UM-4 (AAA) 1.5V

NOTE It is recommended that you use alkaline batteries with this product for longer usage and lithium batteries in temperatures below freezing.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our Customer Care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website, however if you're in the US and would like to contact the Oregon Scientific Customer Care department directly, please visit:
www2.oregonscientific.com/service/support

OR
Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit:
www2.oregonscientific.com/about/international

INDUSTRY CANADA STATEMENT

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC: 3277A-THX122NR

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com), or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

We

Name:	Oregon Scientific, Inc.
Address:	19861 SW 95th Ave., Tualatin, Oregon 97062 USA
Telephone No.:	1-800-853-8883

declare that the product

Product No.:	THGR122N / THGN122N
Product Name:	Remote Sensor
Manufacturer:	IDT Technology Limited
Address:	Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1,41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Remote Sensor (model THGR122N / THGN122N) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

CE

COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED
All EU countries, Switzerland (CH)
and Norway (N)

Sensore senza fili di temperatura e umidità Modello: THGR122N

Sensore senza fili di temperatura e umidità Modello: THGN122N

MANUALE PER L'UTENTE

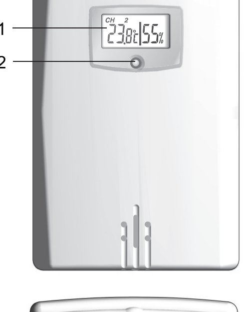
IT

INTRODUZIONE

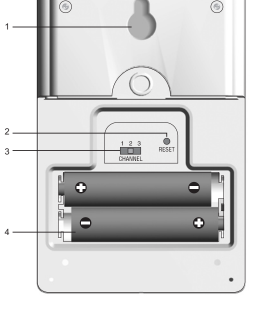
Grazie per aver scelto questi sensori senza fili di temperatura ed umidità di Oregon Scientific™ (THGR122N / THGN122N). Questi prodotti sono compatibili con diverse stazioni meteorologiche senza fili.

Si consiglia di tenere questo manuale a portata di mano durante l'utilizzo del prodotto. Il manuale contiene pratiche istruzioni dettagliate, dati tecnici e avvertenze che è necessario conoscere.

PANORAMICA



1. Display LCD (il modello THGN122N non dispone di display LCD): indica il numero del canale e le rilevazioni di temperatura ed umidità
2. Indicatore LED di stato

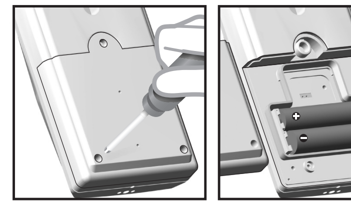


1. Foro per fissaggio a parete
2. Foro **RESET**
3. Selettore del canale **(CHANNEL)**
4. Vano batterie

OPERAZIONI PRELIMINARI

Per l'impostazione del sensore:

1. Con un piccolo cacciavite, aprire il vano batterie del sensore remoto.
2. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata (+ / -).



3. Impostare il canale. In caso si utilizzi più di un sensore, selezionare un canale diverso per ciascuno di essi.
4. Collocare il sensore vicino all'unità principale. Premere **RESET** sul sensore. Successivamente, premere il pulsante corretto sull'unità principale (in base a quanto specificato sul manuale della stessa) per avviare la sincronizzazione tra il sensore e l'unità principale. Durante la ricerca del sensore, l'icona di ricezione dell'unità principale lampeggerà per circa 3 minuti.
5. Chiudere il vano batterie del sensore.
6. Collocare il sensore nella posizione desiderata mediante il foro per fissaggio a parete o con il supporto da tavolo.

NOTA viene visualizzato sul modello THGR122N quando le batterie sono in esaurimento.

NOTA Inserire le batterie nel sensore remoto dopo averle inserite nell'unità principale. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria. Non utilizzare batterie ricaricabili. Per un uso prolungato del prodotto, si consiglia di utilizzare batterie alcaline, mentre in caso di temperature inferiori allo zero si consiglia l'uso di batterie al litio.



Per ottenere risultati migliori:

- Posizionare il sensore al riparo da luce solare diretta e umidità.
- Non posizionare il sensore a più di 30 metri (100 piedi) dall'unità interna principale.
- Posizionare il sensore in modo che si trovi di fronte all'unità principale, riducendo al minimo le ostruzioni causate da porte, pareti e mobili.
- Posizionare il sensore senza ostruzioni verso il cielo, lontano da oggetti metallici o elettronici.
- Posizionare il sensore vicino all'unità principale durante i mesi più freddi, dal momento che le temperature inferiori allo zero possono influire sulle prestazioni della batteria e sulla trasmissione del segnale.

È possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.
Le batterie alcaline standard contengono un'alta percentuale d'acqua, per questo motivo gelano alle basse temperature, a circa -12°C (10°F). Le batterie monouso al litio hanno invece una soglia molto inferiore, e gelano approssimativamente sotto i -40°C (-29°F).

Quando si è in modalità senza fili, sul campo influiscono diversi fattori, tra cui le temperature particolarmente rigide. Il freddo intenso può ridurre temporaneamente il campo d'azione tra il sensore e la stazione base. Se le prestazioni dell'unità sono scarse a causa delle basse temperature, l'unità ricomincerà a funzionare correttamente a mano a mano che la temperatura aumenta fino a rientrare nella norma (quindi l'unità non subirà alcun danno permanente a causa delle basse temperature).

RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite dell'unità.

AVVERTENZE

Questo prodotto è progettato per offrire anni di funzionamento soddisfacente purché maneggiato con cura. Attenersi alle seguenti avvertenze:

- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non sottoporre l'unità a forza o a urti eccessivi, né esporre a polvere e a oscillazioni di temperatura o di umidità che potrebbero causarne il malfunzionamento, la minore durata, il danneggiamento delle batterie o la deformazione di alcune parti.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia del prodotto e si possono provocare danni. L'unità non contiene componenti che possono essere riparati dall'utente.
- Usare solo batterie nuove del tipo e nel modo specificati nel manuale per l'utente. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Togliere le batterie se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lasso di tempo prolungato.
- A causa di limitazioni di stampa, le immagini di questo manuale possono differire dalla realtà.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Non smaltire questo prodotto come rifiuto non differenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo particolare.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	SINTOMO	SOLUZIONE
Sensore remoto	Impossibile localizzare il sensore remoto	Controllare le batterie
		Controllare la posizione del sensore
	Impossibile cambiare il canale	Controllare i sesori. Funziona solo un sensore
	I dati non corrispondono all'unità principale	Avviare la ricerca manuale del sensore

SPECIFICHE

TIPO	DESCRIZIONE
Dimensioni (B x A x P)	96 x 50 x 22 mm (3,8 x 2,0 x 0,9 pollici)
Peso	62 g (2,22 once) senza batteria
Unità di misura della temperatura °C / °F	
Campo di misurazione esterna	da -30°C a 60°C (da 22°F a140°F)
Risoluzione	0.1ºC (0.2ºF)
Frequenza RF	433 MHz
Campo di misurazione	Fino a 30 m (100 piedi) senza ostruzioni
Trasmissione	Ogni 40 secondi circa
Num. canale	1, 2 o 3
Alimentazione	1 batteria UM-3 (AA) da 1,5V

NOTA Per un utilizzo prolungato del prodotto, si consiglia di utilizzare batterie alcaline, mentre in caso di temperature inferiori allo zero, si consiglia l'uso di batterie al litio.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific, come le fotocamere digitali, i lettori MP3, i computer didattici per ragazzi, gli orologi con proiezione dell'ora, le stazioni barometriche, gli orologi da polso multifunzione, gli strumenti per la cura della persona ed il fitness, ed altro ancora, visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it

Puoi trovare anche le informazioni necessarie per contattare il nostro servizio clienti, le risposte ad alcune domande più frequenti (FAQ) o i software da scaricare gratuitamente.

Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri contattare direttamente il nostro Servizio Consumatori puoi visitare il sito www.oregonscientific.it oppure chiamare al numero 199112277. Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www.oregonscientific.com

For international inquiries, please visit:
www2.oregonscientific.com/about/international.asp

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questi sensori senza fili di temperatura ed umidità (THGR122N / THGN122N) sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti di Oregon Scientific.

CE

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE
Tutti i Paesi Europei, Svizzera (CH)
E Norvegia (N)

Capteur de Température et d'Humidité Sans Fil avec Ecran LCD Modèle : THGR122N

Capteur de Température et d'Humidité Sans Fil Modèle : THGN122N

MANUEL DE L'UTILISATEUR

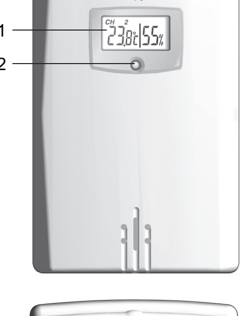
FR

INTRODUCTION

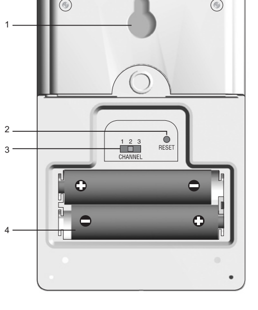
Merci d'avoir sélectionné ce Capteur à Distance de Oregon Scientific™ (modèles THGR122N / THGN122N) Ce produit est compatible avec plusieurs stations météorologiques sans fil.

Veuillez conserver ce manuel pour toutes références ultérieures. Il contient toutes les instructions pratiques, les caractéristiques techniques et les avertissements à prendre en compte.

VUE D'ENSEMBLE



1. Affichage LCD (le modèle THGN122N n'a pas d'écran LCD) : Indique le nombre de canaux, les relevés de température et d'humidité
2. Indicateur de statut par LED

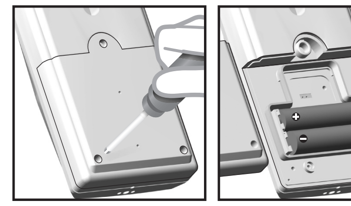


1. Fixation murale
2. Fente **RESET** (Réinitialiser)
3. Bouton **CHANNEL (CANAL)**
4. Compartiment des piles

AU COMMENCEMENT

Installation du capteur :

1. Ouvrez le compartiment des piles du capteur à distance à l'aide d'un tournevis.
2. Insérez les piles, en respectant les polarités (+et -).



3. Réglez le canal. Si vous utilisez plus d'un capteur, sélectionnez un canal différent pour chaque capteur.
4. Placez le capteur à proximité de l'appareil principal. Appuyez sur **RESET** situé sur le capteur. Puis appuyez sur le bouton approprié de l'appareil principal (comme spécifié dans le manuel d'utilisateur de l'appareil principal) pour initier l'envoi du signal entre le capteur et l'appareil principal. L'icône de réception de l'appareil principal clignotera pendant approximativement 3 minutes lorsqu'il sera en recherche de signal.
5. Fermez le compartiment des piles du capteur.
6. Mettez le capteur en un lieu sûr à l'aide de la fixation murale ou du support.

REMARQUE est indiqué sur le modèle THGR122N lorsque les piles sont faibles.

REMARQUE Insérez les piles du capteur à distance avant celles de l'appareil principal. Appuyez sur **REINITIALISER (RESET)** après chaque changement de piles. Ne pas utiliser de piles rechargeables. Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines pour un usage prolongé et des piles au lithium lors de températures inférieures au gel.



Pour obtenir de meilleurs résultats :

- Ne placez pas le capteur directement face aux rayons du soleil ou en contact avec de la moisissure.
- Ne placez pas le capteur à plus de 30 mètres (100 pieds) de l'appareil principal (intérieur).
- Positionnez le capteur de manière à ce qu'il soit face à l'appareil principal (intérieur), minimisant ainsi les obstructions comme les portes, murs ou les meubles.
- Placez le capteur directement vers le ciel, éloigné des objets métalliques et électroniques.
- Positionnez le capteur à proximité de l'appareil principal pendant les mois d'hiver puisque le gel peut endommager le fonctionnement des piles et la transmission du signal.

Vous pouvez expérimenter plusieurs emplacements afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles.

Les piles alcalines standard sont composées d'un volume d'eau non négligeable. Par conséquent, elles peuvent geler lors de températures inférieures à -12°C (10°F). Les piles aux lithium ont un seuil inférieur lors de températures froides, elle ne peuvent en effet geler qu'à -40°C (-29°F).

Les ondes radios peuvent être endommagées par divers facteurs comme les températures extrêmement froides. En effet, le froid intense peut temporairement réduire le champ radio entre le capteur et la station de base. Si un disfonctionnement de l'appareil est remarqué du à des températures froides, l'appareil reviendra en mode de fonctionnement normal dès que la température repassera dans une gamme acceptable (ainsi aucun dommage permanent ne sera remarqué).

RESET (REINITIALISER)

Appuyez sur **RESET** pour que l'appareil revienne aux réglages par défaut.

PRECAUTIONS

Ce produit est conçu pour vous donner satisfaction pendant de nombreuses années si vous le manipulez avec soins. Voici quelques précautions à prendre en compte :

- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas soumettre l'appareil à une force excessive, aux chocs, à la poussière, la température ou l'humidité, ce qui pourrait rendre l'appareil défectueux, réduire sa durée de vie, endommager les piles et tordre les pièces.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Ce qui pourrait causer des dommages inutiles et annuler votre garantie. L'appareil est composé de parties non accessibles aux utilisateurs.
- N'utilisez que des piles neuves comme indiquées dans le manuel. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Retirez les piles si vous rangez l'appareil pour une période indéterminée.
- En raison des limitations d'impressions, les images de ce manuel peuvent être différentes de l'affichage actuel.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.
- Ne pas jeter ce produit dans les containers municipaux non adaptés Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.

NOTA Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

DEPANNAGE

PROBLEME	SYMPTOME	SOLUTION
Capteur à distance	Impossibilité de situer le capteur	Vérifier les piles
		Vérifier l'emplacement
	Impossibilité de changer de canal	Vérifier les capteurs. Seul un capteur est en fonctionnement
	Les données ne correspondent pas à l'appareil principal	Initiez une recherche manuelle du capteur.

CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
Dimensions Dimensions (L x E x P)	96 x 50 x 22 mm (3,8 x 2,0 x 0,9 pouces)
Poids	62 g (2,22 onces) sans piles
Unité de mesure de la température °C / °F	
Gamme intérieure	-30°C à 60°C (-22°F à 140°F)
Résolution	0,1°C (0,2 °F)
Fréquence radio	433MHz
Distance de transmission	30 m (100 pieds) maxi. sans obstructions
Transmission	Toutes les 40 secondes approx.
Numéro des canaux	1, 2 ou 3
Alimentation	1 x UM-3 (AA) 1,5V

REMARQUE Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines pour un usage prolongé et des piles au lithium lors de températures inférieures au gel.

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site
www2.oregonscientific.com/service/default.asp
ou
appelez le 1-800-853-8883 aux US.

Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site:
www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que Capteur de Température et d'Humidité Sans Fil avec Ecran LCD / Capteur de Température et d'Humidité Sans Fil (Modèle THGR122N / THGN122N) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

CE

PAYS CONCERNES RTT&E
Tous les pays de l'UE, Suisse (CH)
et Norvège (N)

Kabelloser Temperatur- und Luftfeuchtigkeitssensor mit LCD-Anzeige Modell: THGR122N

Kabelloser Temperatur- und Luftfeuchtigkeitssensor Model: THGN122N

BEDIENUNGSANLEITUNG

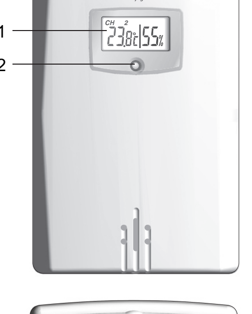
DE

EINLEITUNG

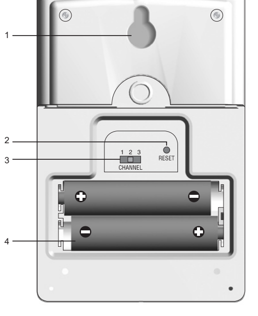
Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den externen Sensor (THGR122N / THGN122N) von Oregon Scientific™ entschieden haben. Dieses Produkt ist mit vielen kabellosen Wetterstationen kompatibel.

Halten Sie bitte diese Anleitung bereit, wenn Sie Ihr neues Produkt in Betrieb nehmen. Sie enthält praktische Schritt-für-Schritt-Anweisungen sowie technische Daten und für Sie wichtige Warnhinweise.

ÜBERSICHT



1. LCD-Anzeige (THGN122N verfügt über keine LCD-Anzeige): Zeigt Kanalnummer, Messwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit an
2. LED-Statusindikator

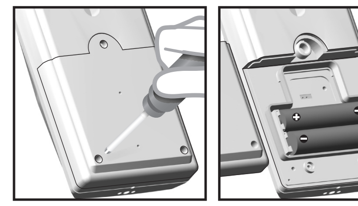


1. Wandaufhängung
2. **RESET**-Öffnung
3. **CHANNEL**-Schalter
4. Batteriefach

ERSTE SCHRITTE

So richten Sie den Sensor ein:

1. Öffnen Sie das Batteriefach des externen Sensors mit einem kleinen Kreuzschraubenzieher.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polarität (+ und -).



3. Stellen Sie den Kanal ein. Wenn Sie mehr als einen Sensor verwenden, müssen Sie für jeden Sensor einen eigenen Kanal auswählen.
4. Platzieren Sie den Sensor in der Nähe der Basiseinheit. Drücken Sie auf dem Sensor auf **RESET**. Anschließend drücken Sie die entsprechende Taste auf der Basiseinheit (wie in der Anleitung der Basiseinheit angegeben), um die Signalübertragung zwischen Sensor und Basiseinheit zu veranlassen. Das Empfangssymbol auf der Basiseinheit blinkt während der Sensorsuche etwa 3 Minuten lang.
5. Schließen Sie das Batteriefach des Sensors.
6. Befestigen Sie den Sensor mit der Wandaufhängung oder dem Tischaufsteller an der gewünschten Stelle.

HINWEIS wird auf dem THGR122N angezeigt, wenn die Batterien schwach sind.

HINWEIS Installieren Sie die Batterien zuerst im externen Sensor und anschließend in der Basiseinheit. Nach jedem Batteriewechsel auf **RESET** drücken. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien. Es wird empfohlen, dass Sie Akaline-Batterien für eine längere Betriebsdauer und Lithium-Batterien für Temperaturen unter dem Gefrierpunkt verwenden.



Für optimale Ergebnisse:

- Platzieren Sie den Sensor entfernt von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit.
- Platzieren Sie den Sensor nicht weiter als 30 Meter von der Basiseinheit (im Haus) entfernt.
- Positionieren Sie den Sensor so, dass er auf die Basiseinheit (im Haus) ausgerichtet ist, und vermeiden Sie Hindernisse, wie Türen, Wände und Möbel.
- Platzieren Sie den Sensor an einem Standort mit freier Sicht auf den Himmel, und stellen Sie ihn nicht in die Nähe von metallischen Objekten oder elektronischen Geräten auf.
- Positionieren Sie den Sensor während der kalten Wintermonate in der Nähe der Basiseinheit, da Temperaturen unter dem Gefrierpunkt die Batterieleistung und die Signalübertragung beeinträchtigen können.

Möglicherweise müssen Sie verschiedene Standorte testen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

Handelsübliche Alkaline-Batterien enthalten beträchtliche Mengen Wasser. Daher können diese bei niedrigen Temperaturen ab etwa -12 °C (10 °F) einfrieren. Die Temperaturgrenze von Lithium-Einwegbatterien ist weitaus niedriger und weist einen geschätzten Gefrierpunkt von unter -40°C (-29°F).

Die Übertragungsreichweite von Funksignalen kann von verschiedenen Faktoren, wie extrem niedrige Temperaturen, beeinflusst werden. Extreme Kälte kann die effektive Übertragungsreichweite zwischen Sensor und Basisstation vorübergehend verringern. Falls Funktionsstörungen am Gerät aufgrund niedriger Temperaturen auftreten, so wird das Gerät wieder ordnungsgemäß funktionieren, sobald sich die Temperaturwerte innerhalb des normalen Bereichs befinden (d.h. niedrige Temperaturen können keine dauerhaften Schäden an Ihrem Gerät verursachen).

RESET

Drücken Sie auf **RESET**, um das Gerät auf seine Standardeinstellungen zurückzusetzen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen bei sorgfältiger Handhabung viele Jahre zuverlässige Dienste zu leisten. Hierbei sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu beachten:

- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser. Wenn Sie eine Flüssigkeit darauf verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit einem scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von Staub, Temperaturschwankungen und Feuchtigkeit fern, da dies zu Funktionsstörungen, einer kürzeren elektronischen Betriebsdauer, beschädigten Batterien und verformten Einzelteilen führen kann.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den internen Komponenten des Geräts vor. Dies kann zu einem Verlust der Garantie führen und eine unnötige Beschädigung des Geräts verursachen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden dürfen.
- Verwenden Sie nur neue Batterien, wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
- Entfernen Sie alle Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum lagern.
- Aufgrund der technischen Druckeinschränkungen können sich die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen vom Original unterscheiden.
- Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf nicht ohne Genehmigung des Herstellers vervielfältigt werden.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

FEHLERSUCHE UND ABHILFE

PROBLEM	MERKMAL	ABHILFE
Externer Sensor	Kann externen Sensor nicht finden	Batterien überprüfen
		Standort überprüfen
	Kann Kanal nicht ändern	Sensoren überprüfen. Nur einSensor ist funktionstüchtig
	Daten entsprechen nicht der Basiseinheit	Manuelle Sensorsuche veranlassen

TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
Abmessungen (L x B x T)	96 x 50 x 22 mm
Gewicht	62 g (ohne Batterie)
Temperatureinheit – °C / °F	
Außenbereich	-30 °C bis 60 °C (-22 °F bis 140°F)
Auflösung	0,1 °C (0,2 °F)
Funkfrequenz	433 MHz
Bereich	Bis zu 30 m (ohne Hindernisse)
Übertragung	Etwa alle 40 Sekunden
Kanal-Nr.	1, 2 oder 3
Stromversorgung	1 Batterie des Typs UM-3 (AA) 1,5V

HINWEIS Es wird empfohlen, dass Sie für dieses Produkt Alkaline-Batterien für eine längere Betriebsdauer und Lithium-Batterien bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt verwenden.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website (www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Wetterstationen, Projektions-Funkuhren, Produkte für Gesundheit und Fitness, Digitalkameras, MP3-Player, DECT-/Konferenztelefone und elektronische Lernprodukte für Kinder. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Wir hoffen, dass Sie alle wichtigen Informationen auf unserer Website finden. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website:
www2.oregonscientific.com

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass der Temperatur- und Luftfeuchtigkeitssensor (THGR122N / THGN122N) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

CE

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN
Alle EG Staaten, die Schweiz (CH)
und Norwegen (N)

Sensor inalámbrico de temperatura y humedad con pantalla
Modelo: THGR122N

Sensor inalámbrico de temperatura y humedad
Modelo: THGR122N

MANUAL DE USUARIO

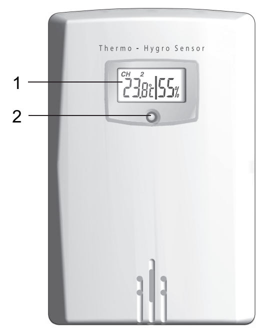
ES

INTRODUCCIÓN

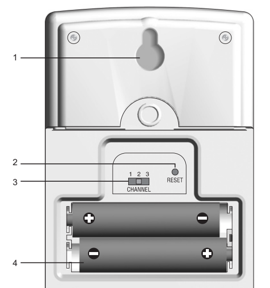
Gracias por elegir el Sensor remoto inalámbrico de Oregon Scientific™ (THGR122N / THGN122N). Este producto es compatible con varias estaciones meteorológicas.

Tenga este manual a mano cuando use el nuevo producto. Contiene prácticas instrucciones explicadas paso a paso, así como especificaciones técnicas y advertencias que debe conocer.

RESUMEN



1. Pantalla LCD (THGN122N no tiene pantalla LCD): Muestra el número de canal y las lecturas de temperatura y humedad
2. Indicador LED de estado

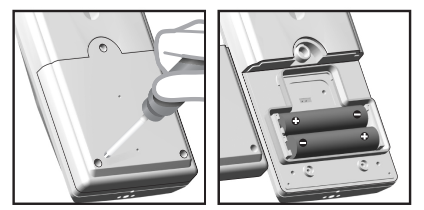


1. Montaje en pared
2. **Orificio de REINICIO**
3. **Cambio de CANAL**
4. Compartimento para las pilas

PARA EMPEZAR

Para configurar el sensor:

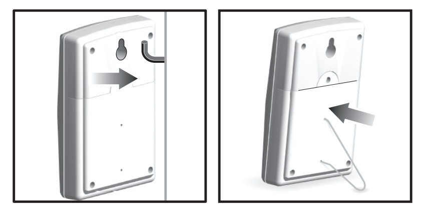
1. Abra el compartimento para pilas del sensor remoto con un destornillador Phillips pequeño.
2. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad (+ y -).



3. Elegir el canal. Si usa más de un sensor, selecciona un canal diferente para cada sensor.
4. Coloque el sensor cerca de la unidad principal. Pulse **REINICIO** en el sensor. Pulse el botón de la unidad principal correspondiente (tal y como se especifica en el manual de la unidad principal) para empezar a buscar una señal entre el sensor y la unidad principal. El icono de recepción de la unidad principal parpadeará durante aproximadamente 3 minutos, mientras busca el sensor.
5. Cierre el compartimento para pilas del sensor.
6. Coloque el sensor en el lugar deseado usando el montaje en pared o el soporte para mesa.

NOTA [battery icon] aparece en el THGR122N cuando las pilas están casi gastadas.

NOTA Coloque primero las pilas del sensor remoto y luego las de la unidad principal Pulse **REINICIO** cada vez que cambie las pilas. No use pilas recargables. Recomendamos utilizar pilas alcalinas con este producto para que funcione durante más tiempo, y el uso de pilas de litio en temperaturas bajo cero.



Cómo conseguir los mejores resultados:

- No exponga el sensor a la luz directa del sol ni a la humedad.
- No coloque el sensor a más de 30 metros (100 pies) de la unidad principal (interior).
- Coloque el sensor de tal modo que quede de cara a la unidad principal (interior), minimizando obstrucciones como puertas, paredes y muebles.
- Coloque el sensor en un lugar al descubierto debajo del cielo, alejado de objetos metálicos o electrónicos.
- Coloque el sensor cerca de la unida central durante los fríos meses del invierno, ya que las temperaturas bajo cero podrían afectar el rendimiento de las pilas y la transmisión de la señal.

Es posible que tenga que probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados

Las pilas alcalinas estándar contienen importantes cantidades de agua, lo cual provoca que se congelen a baja temperatura, aproximadamente -12°C (10°F). Las pilas de litio no recargables pueden aguantar una temperatura mucho más baja, con un umbral de congelación estimado por debajo de los -40°C (-29°F).

Las coberturas inalámbricas pueden recibir el impacto de una serie de factores, como las temperaturas extremadamente bajas. El frío extremo podría reducir temporalmente la cobertura efectiva entre la estación base y el sensor. Si el rendimiento de la unidad se interrumpe debido a las bajas temperaturas, la unidad volverá a empezar a funcionar cuando la temperatura vuelva a la normalidad (es decir, las bajas temperaturas no provocan daños permanentes a la unidad).

REINICIO

Pulse **REINICIO** para volver a la configuración predeterminada.

PRECAUCIONES

Este producto está diseñado para funcionar durante muchos años, si se usa correctamente. Aquí tiene algunos consejos:

- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No exponga la unidad a fuerza excesiva, descargas, polvo, temperatura o humedad excesivas, lo cual podría resultar en problemas de funcionamiento, disminución de la vida útil, pilas gastadas y componentes dañados.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo anulará la garantía de la unidad y podría causar daños innecesarios. La unidad contiene componentes que el usuario no debe manipular.
- Use solamente pilas nuevas como las indicadas en las instrucciones de uso. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- No use pilas recargables.
- Retire las pilas antes de guardar el producto por un largo período de tiempo.
- Debido a limitaciones de imprenta, las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las pantallas reales.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine este producto con la basura normal. Es necesario desecharlo separadamente para poder tratarlo.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SÍNTOMA	SOLUCIÓN
Sensor pilas remoto	No se puede localizar el sensor	Compruebe las
		Compruebe la localización
	No se puede cambiar de canal	Compruebe los sensores. Sólo funciona un sensor.
	Los datos no coinciden con la unidad principal	Inicie una búsqueda de sensor manual

FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
Dimensiones (A x A x P)	96 x 50 x 22 mm (3,8 x 2,0 x 0,9 pulgadas)
Peso	62 g (2,22 pulgadas) sin pila
Unidad de temperatura	**°C /°F**
Alcance al aire libre	-30°C a 60°C (-22°F a 140°F)
Resolución	0,1°C (0,2°F)
Frecuencia RF	433MHz
Alcance	Hasta 30 m (100 pies) sin obstáculos
Transmisión	Aprox. cada 40 segundos
Canal nº.	1, 2 ó 3
Corriente	1 pila UM-3 (AA) de 1,5V

NOTA Recomendamos utilizar pilas alcalinas con este producto para que funcione durante más tiempo, y el uso de pilas de litio en temperaturas bajo cero.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos.

Esperamos que encuentre toda la información que necesite en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite www.oregonscientific.es la sección "Contáctenos" o llame al 902 338 368. Los residentes en EEUU pueden visitar www2.oregonscientific.com/service/default.asp o llamar al 1-800-853-8883.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Reloj proyector inalámbrico (THGR122N / THGN122N) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

CE

PAÍSES SUJEITOS À NORMA R&TTE
Todos os países da União Européia, Suíça (CH) e Noruega (N)

Sensor de Temperatura e Umidade Sem-Fio com Display
Modelo: THGR122N

Sensor de Temperatura e Umidade Sem-Fio
Modelo: THGN122N

MANUAL DO USUÁRIO

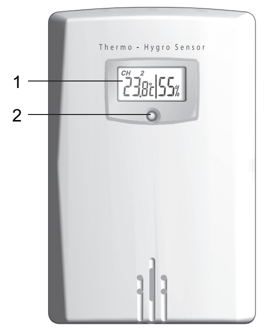
POR

INTRODUÇÃO

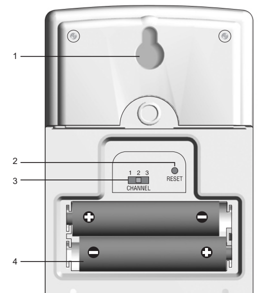
remoto da Oregon Scientific™ (THGR122N / THGN122N). Este produto é compatível com diversas estações meteorológicas sem-fio.

Mantenha este manual à mão ao utilizar seu novo produto. Ele contém práticas instruções passo-a-passo, bem como especificações técnicas e avisos que devem ser do seu conhecimento.

VISÃO GERAL



1. Tela LCD (o THGN122N não possui tela LCD): indica o número do canal e as leituras de temperatura e umidade
2. Indicador LED de estado

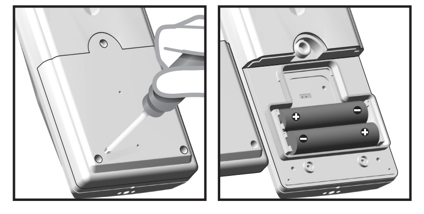


1. Montagem em parede
2. Orifício **RESET**
3. Chave **CHANNEL** (CANAL)
4. Compartimento de pilha

PARA COMEÇAR

Como montar o sensor:

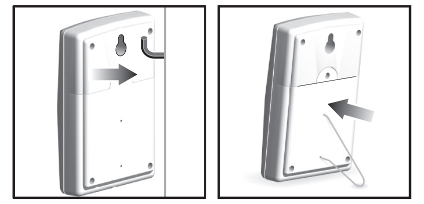
1. Abra o compartimento de pilha do sensor remoto com uma pequena chave de fenda Phillips.
2. Coloque as pilhas, observando a polaridade (+ / -).



3. Configure o canal. Se estiver utilizando mais de um sensor, selecione um canal diferente para cada um deles.
4. Coloque o sensor próximo à unidade principal. Pressione **RESET** no sensor. A seguir, pressione o botão adequado na unidade principal (como especificado no manual da unidade principal) a fim de iniciar o envio de sinal entre o sensor e a unidade principal. O ícone de recepção na unidade principal piscará por aproximadamente 3 minutos enquanto estiver fazendo a busca pelo sensor.
5. Feche o compartimento de pilha do sensor.
6. Coloque o sensor no local desejado: fixe-o na parede ou utilize o apoio de mesa.

NOTA [battery icon] aparece no THGR122N quando as pilhas estão fracas.

NOTA Coloque primeiramente as pilhas no sensor remoto e depois na unidade principal. Pressione **RESET** ao substituir as pilhas. Não utilize pilhas recarregáveis. Recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas neste produto para uso prolongado e de pilhas de Lítio em temperaturas abaixo de 0°C.



Para obter melhores resultados:

- Não coloque o sensor exposto à luz direta do sol nem à umidade.
- A distância entre o sensor e a unidade principal (interior) não deve ser superior a 30 metros (100 pés).
- Coloque o sensor de frente para a unidade principal (interior), reduzindo as obstruções como portas, paredes e móveis.
- Coloque o sensor num local com vista aberta para o céu, distante de objetos metálicos ou eletrônicos.
- Nos meses de inverno, coloque o sensor próximo à unidade principal, pois temperaturas abaixo de 0oC podem afetar o desempenho das pilhas e a transmissão do sinal.

Pode ser necessário experimentar vários locais a fim de obter o melhor resultado.

As pilhas alcalinas padrão contêm quantidades significativas de água. Por esta razão, elas se congelam em baixas temperaturas de aproximadamente -12°C (10°F). As pilhas de lítio descartáveis têm um ponto inicial para temperatura muito mais baixo, com uma escala estimada de congelamento abaixo de -40°C (-29°F).

O alcance sem fio pode ser influenciado por uma variedade de fatores tais como temperaturas extremamente baixas. O frio extremo pode reduzir temporariamente o alcance eficaz entre o sensor e a estação base. Se o desempenho da unidade falhar devido à baixa temperatura, esta voltará a funcionar adequadamente à medida que a temperatura subir, conforme o padrão de temperatura normal (ou seja, nenhum dano permanente ocorrerá à unidade devido às baixas temperaturas).

RESET

Pressione **RESET** para retornar o aparelho ao ajuste padrão.

PRECAUÇÕES

Este produto foi concebido para proporcionar muitos anos de uso satisfatório se manuseado com cuidado. Observe as seguintes precauções:

- Não mergulhe a unidade na água. Se derramar água sobre o aparelho, seque-o imediatamente com um pano macio e livre de fiapos.
- Não limpe a unidade com produtos abrasivos ou corrosivos.
- Não submeta a unidade a força, choque, poeira, temperatura e umidade em excesso, pois pode resultar em mau funcionamento, curta duração do circuito eletrônico, dano nas pilhas e partes adulteradas.
- Não tente acessar nem violar os componentes internos do aparelho. A não observação desta orientação anulará a garantia do produto, podendo causar danos desnecessários. A unidade não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário.
- Utilize apenas pilhas novas como especificado no manual do usuário. Não misture pilhas novas e usadas.
- Não utilize pilhas recarregáveis.
- Retire as pilhas do aparelho, caso tencione guardá-lo por um longo tempo.
- Devido aos limites de impressão, as figuras indicadas neste manual podem ser diferentes da real.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.
- Não disponha deste produto no lixo comum. Este aparelho deve ser recolhido separadamente para tratamento especial.

NOTA As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

SOLUÇÃO DE PROB

PROBLEMA	SINTOMA	SOLUÇÃO
Sensor remoto	Não é possível localizar o sensor remoto	Verifique as pilhas
		Verifique a posição
	Não é possível alterar o canal está funcionando.	Verifique os sensores. Apenas um sensor
	Dados não são compatíveis com a unidade principal	Inicie uma busca manual pelo sensor.

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
Dimensões (C x L x A)	96 x 50 x 22 mm (3,8 x 2,0 x 0,9 polegadas)
Peso	62 g (2,22 onças) sem pilha
Unidade de Temperatura – °C / °F	
Variação exterior	-30°C a 60°C (22°F a 140°F)
Resolução	0,1°C (0,2°F)
Frequência RF	433MHz
Alcance	Até 30 m (100 pés) sem obstruções
Transmissão	Aprox. a cada 40 segundos
Nº Canais	1, 2 ou 3
Alimentação	1 pilha UM-3 (AA) de 1,5V

NOTA Recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas neste produto para uso prolongado e de pilhas de Lítio em temperaturas abaixo de 0ºC.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para aprender mais sobre nossos outros produtos, tais como Câmeras Digitais; Produtos de Aprendizagem; Relógios de Projeção; Equipamentos de Esporte e Saúde; Estações Meteorológicas. O nosso site possui também dados para contato com nosso SAC, assim como perguntas e respostas mais recentes e downloads.

Esperamos que você encontre todas as informações que necessitar, entretanto se você quiser entrar em contato direto com nosso SAC, ligue para 55 11 2182-8608.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Relógio de Projeção sem Fio (THGR122N / THGN122N) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

CE

PAÍSES SUJEITOS À NORMA R&TTE
Todos os países da União Européia, Suíça (CH) e Noruega (N)

Draadloze Temperatuur- en Vochtigheidssensor met Display
Model: THGR122N

Draadloze Temperatuur- en Vochtigheidssensor
Model: THGN122N

HANDLEIDING

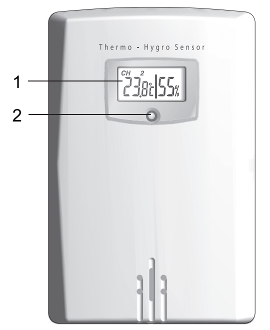
NL

INTRODUCTIE

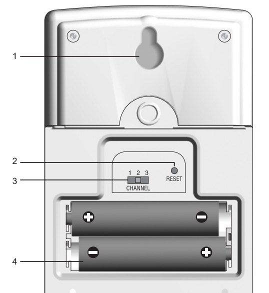
Dank u dat u gekozen hebt voor de Oregon Scientific™ draadloze sensor (THGR122N / THGN122N). Dit product is compatibel met diverse draadloze weerstations.

Houd deze handleiding bij de hand terwijl u uw nieuwe product gebruikt. Deze bevat praktische stap-voor-stap instructies, evenals de technische specificaties en belangrijke waarschuwingen.

PRODUCTOVERZICHT



1. LCD-scherm (THGN122N heeft geen LCD-scherm): Geeft kanaalnummer, temperatuur- en vochtigheidsgegvens weer
2. Statusindicator LED

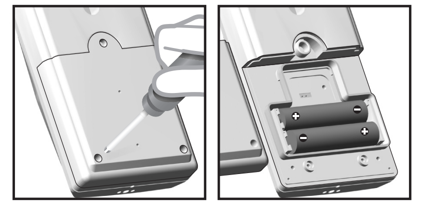


1. Muurbevestiging
2. **RESET** gat
3. **KANAAL** schakelaar
4. Batterijvak

STARTEN

Om de sensor in te stellen:

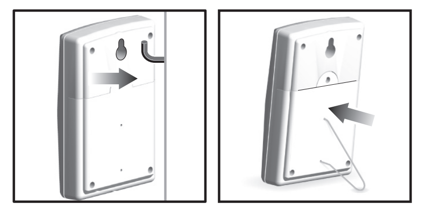
1. Open het batterijvak van de draadloze sensor met een kleine kruiskopschroevendraaier.
2. Plaats batterijen volgens de polariteit (+ en -).



3. Stel een kanaal in. Als u meet dan één sensor gebruik, selecteer dan per sensor een ander kanaal.
4. Plaats de sensor in de buurt van het apparaat. Druk **RESET** op de sensor. Druk vervolgens op de betreffende knop van het apparaat (als aangegeven in de handleiding) om de communicatie tussen sensor en station te starten. Het ontvangsticoon op het apparaat zal gedurende ongeveer 3 minuten knipperen terwijl het de sensor zoekt.
5. Sluit het batterijvak van de sensor.
6. Plaats de sensor op de gewenste plek door middel van de tafelstandaard of muurbevestiging.

NB [battery icon] wordt weergegeven op de THGR122N als batterijen leeg raken.

NB Plaats de batterijen eerst in de buitensensor en daarna in het apparaat. Druk elke keer als u de batterijen vervangen heeft op **RESET**. Gebruik geen oplaadbare batterijen. Wij raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken in dit product voor langdurig gebruik en lithium batterijen bij temperaturen onder het vriespunt.



Voor de beste resultaten:

- Plaats de sensor niet in direct zonlicht en uit de buurt van vochtigheid.
- Plaats de sensor niet verder dan 30 meter van het apparaat (binnen).
- Plaats de sensor in de richting van het apparaat, met zo min mogelijk obstructies zoals deuren, muren of meubels.
- Plaats de sensor op een plek met een goed zich op de lucht, en uit de buurt van metalen of elektronische objecten.
- Plaats de sensor tijdens de koude wintermaanden in de buurt van het apparaat, aangezien temperaturen onder het vriespunt de levensduur van de batterijen en het zendbereik kunnen beïnvloeden.

U kunt het best verschillende plekken uitproberen om de beste voor uw sensor te vinden.

Standaard Alkaline batterijen bevatten een behoorlijke hoeveelheid water. Hierdoor zullen ze bevriezen bij lage temperaturen van onder de -12°C (10°F). Niet oplaadbare Lithium batterijen bevriezen bij een veel lagere temperatuur van onder de -40°C (-29°F).

Het bereik van draadloze apparatuur kan worden beïnvloed door een aantal factoren, zoals extreem lage temperaturen. Extreme kou kan tijdelijk zorgen voor een verminderd effectief bereik tussen de sensor en het basisstation. Als het apparaat niet meer functioneert door lage temperaturen, zal een stijging van de temperatuur tot binnen de normale grenzen dit probleem verhelpen (het apparaat zal geen blijvende schade oplopen door de lagere temperatuur).

RESET

Druk **RESET** om alle instellingen terug te zetten op de standaard instellingen

WAARSCHUWINGEN

Dit product is ontworpen om u vele jaren plezier te geven, mits goed behandeld. Hier volgen een aantal onderhoudstips:

- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid. Dit kan leiden tot fouten, verkorting van de levensduur, schade aan de batterijen en vervormde onderdelen.
- Laat de interne componenten met rust. Doet u dit niet dan zal de garantie vervallen en kan onnodige schade ontstaan. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen zoals aangegeven in deze handleiding. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Verwijder de batterijen wanneer u het product voor langere tijd wegbergt.
- Wegens drukbeperkingen kan het in deze handleiding weergegeven scherm afwijken van het daadwerkelijke scherm.
- De in houd van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi dit product niet bij het gewone huisvuil. Dit soort afval wordt apart opgehaald om te kunnen worden verwerkt.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	SYMPTOOM	REMEDIE
Buiten sensor	Kan sensor niet vinden	Controleer batterijen
		Controleer locatie
	Kan kanaal niet wijzigen	Controleer sensoren. Slechts één sensor werkt
	Gegevens kloppen niet met het weerstation	Begin handmatig zoeken van sensor

SPECIFICATIES

TYPE	BESCHRIJVING
Afmetingen (L x B x D)	96 x 50 x 22 mm (3,8 x 2,0 x 22,86 mm)
Gewicht	62 g (2,22 oz) zonder batterij
Temperatuureenheid - °C /°F	
Buitenbereik	-30°C tot 60°C (-22°F tot 140°F)
Resolutie	0,1°C (0,2°F)
RF frequentie	433MHz
Bereik	Tot 30 m (100 ft) zonder obstakels
Zenden	Ongeveer elke 40 seconden
Kanaal nr.	1, 2 of 3
Stroom	1 x UM-3 (AA) 1,5V batterij

NB Het is raadzaam alkalinebatterijen te gebruiken in dit product voor langdurig gebruik en lithium batterijen bij temperaturen onder het vriespunt.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Draadloze Projectieklok (THGR122N / THGN122N) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

CE

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E
Alle EEG-landen, Zwitserland (CH) en Noorwegen (N)

Trådlös temperatur- och luftfuktighetssensor med display
Modell: THGR122N

Trådlös temperatur- och luftfuktighetssensor
Modell: THGN122N

BRUKSANVISNING

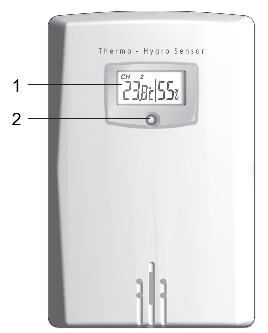
SWE

INTRODUKTION

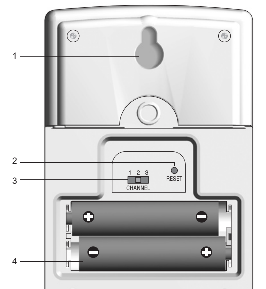
Tack för att du valt en Trådlös Sensor från Oregon Scientific™ (THGR122N / THGN122N). Denna produkt är kompatibel med en mängd olika trådlösa väderstationer.

Ha denna manual till hands när du använder din nya produkt. Den innehåller en praktisk steg-för-steg instruktion, samt teknisk specifikation och varningsmeddelanden som du bör känna till.

PRODUKTÖVERSIKT



1. LCD display (THGN122N har ingen LCD display): Visar kanalnumret, temperatur- och luftfuktighetsvärden
2. LED indikator

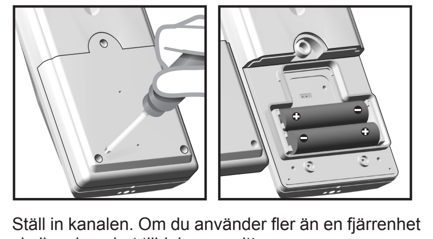


1. Väggmontering
2. **RESET** knapp
3. Kanalomkopplare
4. Batterifack

ATT KOMMA IGÅNG

Att ställa in sensorn:

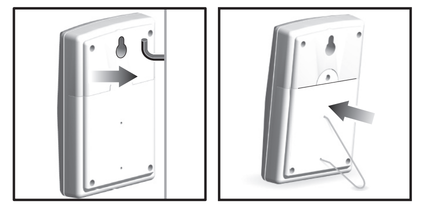
1. Öppna batterifacket på fjärrenheten med en liten Phillips skruvmejsel.
2. Se till att batterierna sätts in enligt figuren.



3. Ställ in kanalen. Om du använder fler än en fjärrenhet skall varje enhet tilldelas var sitt nummer.
4. Placera sensorn nära huvudenheten. Tryck **RESET** på sensorn. Tryck sedan anvisad knapp på huvudenheten (som anvisas i huvudenhetens bruksanvisning) för att starta signalöverföring mellan sensorn och huvudenheten. Mottagningsikonen på huvudenheten kommer att blinka ca 3 minuter medan den letar efter en sensor.
5. Stäng batterifacket.
6. Montera sensorn på önskat ställe genom att använda väggmontering eller bordsstativ.

NOTERING [battery icon] visas på THGR122N när batterierna är svaga.

NOTERING Installera batterierna i fjärrenheten före huvudenheten. Tryck **RESET** efter varje batteribyte. Använd inte laddningsbara batterier. Det rekommenderas att använda Alkaline batterier till denna produkt för maximal drifttid eller lithium-batterier om enheten ska användas under fryspunkten.



För bästa resultat:

- Undvik att placera enheten så att den utsätts för direkt solljus eller fukt.
- Placera inte fjärrenheten längre än 30 meter (100 fot) från huvudenheten.
- Placera fjärrenheten så att den är riktad mot huvudenheten, minimera hinder såsom dörrar, väggar och möbler.
- Placera fjärrenheten med fri sikt mot himlen, avskild från metall– och elektroniska föremål.
- Placera fjärrenheten nära huvudenheten under vintermånaderna då temperaturer under nollpunkten kan påverka batterilivslängd och signalstyrka.

Du kan behöva experimentera med olika platser för att erhålla det bästa resultatet.

Alkaliska Standardbatterier innehåller signifikanta mängder av vatten. På grund av detta kommer de att frysa vid låga temperaturer -12°C (10°F). Lithium engångsbatterier tål mycket lägre temperaturer ner till -40°C (-29°F).

Det trådlösa avståndet kan påverkas av olika faktorer såsom extremt kalla temperaturer. Extrem kyla kan temporärt minska det effektiva avståndet mellan sensor och basenhet. Om enheten slutar fungerar på grund av låg temperatur, kommer enheten att fungera normalt igen så fort den kommit inom intervallet för arbetstemperaturen (dvs. Inga permanenta skador kommer ske på grund av sträng kyla).

RESET

Tryck **RESET** för att återställa produkten till grundinställning.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Denna produkt är designad för att ge dig många års glädje om den hanteras på ett korrekt sätt. Här är lite försiktighetsinformation:

- Lägg aldrig ner produkten i vatten. Om du spiller vätska på produkten skall den omedelbart torkas torr med en luddfri trasa.
- Rengör inte produkten med rengöringsmedel som innehåller repande eller korroderande material.
- Utsätt inte apparaten för extrem påverkan av, slag, damm, temperatur eller fuktighet, då det kan orsaka driftstörningar, kortare livslängd, skadade batterier och delar.
- Mixtra inte med interna komponenter. Detta kommer att förverka garantin på apparaten och kan orsaka onödig skada. Produkten innehåller inga reparerbara delar.
- Använd endast nya batterier enligt specifikationerna i denna bruksanvisning. Blanda inte gamla och nya batterier.
- Använd inte laddningsbara batterier.
- Plocka ur batterierna om produkten skall förvaras under en längre period.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten. .
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Släng inte förbrukad produkt som vanligt restavfall. Den bör slängas som elektronikskrot på en återvinningsstation.

NOTERING De tekniska specifikationerna och innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning.

FELSÖKNING

PROBLEM	SYMTOM	ÅTGÄRD
Trådlös fjärrenhet	Hittar inte fjärrenhet	Kontrollera batterierna
		Kontrollera plats
	Kan inte ändra kanal	Kontrollera fjärrenheterna. Endast en fjärrenhet fungerar
	Data överensstämmer inte med huvudenhetens	Initiera en manuell sensorsökning

SPECIFIKATIONER

TYP	BESKRIVNING
Dimensioner (L x B x H)	96 x 50 x 22 mm (3,8 x 2,0 x 0.9 tum)
Vikt	62 g utan batteri
Temperaturenhet – °C / °F	
Mätområde Utomhus	-30°C till 60°C (-22°F till 140°F)
Upplösning	0.1°C (0.2°F)
RF frekvens	433MHz
Område	Upp till 30 m (100 ft) utan hinder
Sändning	Ca varje 40s
Kanal nr.	1, 2 eller 3
Ström	1 x UM-3 (AA) 1.5V batteri

NOTERING Det rekommenderas att använda Alkaline batterier till denna produkt för maximal drifttid eller lithium-batterier om enheten ska användas under fryspunkten.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information. Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Trådlösa Sensor (THGR122N / THGN122N) står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till Oregon Scientific servicecenter.

CE

LÄNDER SOM OMFATTAS RTTE-DIREKTIVET
Alla länder inom EU, Schweiz (CH) och Norge (N)